

13	ובקשתם وتطلبونني	אתי إياي	ומצאתם وتجدونني	כי لأنكم	תדרשני تطلبونني	בכל- בכל	לבדכם: فلو بكم
	H1245	H0853	H4672	H1875	H3605	H3824	

قلبيكم, بكل تطلبونني إذ فتجدونني وتطلبونني

14	ונמצאתי وأوجد	לכם لكم	נאם- يقول-	יהוה يهوه	ושבתי وأرجع	את- -	[שביתכם] [سبيكم]	(שבוחכם) وسبيكم	וקבצתי وأجمعكم	אתכם إياكم	מכל- من-كل-
	H4672	H5002	H3068	H7725	H0853	H7622	H7622	H6908	H0853	H3605	

הגוים الأمم	ומכל- ومن-كل-	המקומות الأماكن	אשר التي	הרחתי طردتكم	אתכם إياكم	שם إليها	נאם- يقول-	יהוה يهوه	וקבצתי وأجمعكم	אתכם إياكم	אל- إلى-
H4725	H3605	H5080	H8033	H0853	H5002	H3068	H7725	H0853	H0853	H0413	

המקום المكان	אשר- الذي-	הגליתי سبيتكم	אתכם إياكم	משם: من-هناك
H4725	H1540	H0853	H8033	

منه, سبيتكم ألذي أوضاع إلى وأردكم أرب, يقول إليها, طردتكم ألتي أوضاع كل ومن أأمم كل من وأجمعكم سبيكم وأرد أرب, يقول لكم, فأوجد

15	כי لأنكم	אמרתם قلتم	הקים أقام	לנו لنا	יהוה يهوه	בבואם في-بابل	ס s
	H0559	H3068	H5030	H0894			

בביל, في نبين أرب لنا أقام قد قلت: «لأنكم

16	כי- لأن-	וכה هكذا	אמר قال	יהוה يهوه	אל- عن-	המלך الملك	היושב الجالس	אל- على-	כסא كرسي	דוד داود	ואל- وعن-	כל- كل-	העם الشعب
	H3541	H0559	H3068	H0413	H4428	H3427	H0413	H3678	H1732	H0413	H3605		

היושב السائين	בעיר في-المدينة	הזאת هذه	אחיותם إخوانكم	אשר الذين	לא- لم-	יצאו يخرجوا	אתכם معكم	בגולה: إلى-السبي
H3427	H2063	H0251	H3808	H0854	H1473			

أسبي: في معكم يخرجوا لم ألذين إخوانكم أمدينة, هذه في أجالس ألسعب ولكل داود, كرسي على أجالس للملك أرب قال فهكذا

17	כה هكذا	אמר قال	יהוה يهوه	צבאות الجنود	הנני ها-أنا	משלח أرسل	בם عليهم	את- -	החרב السيف	את- -	הרעב الجوع	ואת- و-	הדבר الوباء
	H3541	H0559	H3068	H2009	H7971	H0853	H2179	H0853	H7458	H0853	H1698		

ונתתי وأجعلهم	אזתם إياهم	כתאנים كالثين	השערים الردية	אשר التي	לא- لا-	תאכלנה تؤكل	מרע: من-رذائنها
H5414	H0853	H8384	H8182	H3808	H0398	H7455	

أرداءة, من يؤكل لا رديء كتين وأجعلهم وألویا, وألجوع ألسيف عليهم أرسل هأنذا أجنود: رب قال هكذا

18	ורדפתו وأطاردهم	אחריהם خلفهم	בחרב بالسيف	ברעב بالجوع	ובדבר وبالوباء	ונתתים وأجعلهم	[לזועה] [رعبا]	(לזעוה) رعبا	ולכל لكل	ממלכות ممالك	הארץ الأرض
	H7291	H2719	H7458	H1698	H5414	H2113	H2189	H3605	H4467	H0776	

לאלה لعنة	ולשמיה ورعبا	ולשרקה وصفيرا	ולחרפה وعارا	בכל- في-كل-	הגוים الأمم	אשר- التي-	הרחתים طردتهم	שם: إليها
H0423	H8047	H8322	H2781	H3605	H5080	H8033		

إليهم, طردتهم ألذين أأمم جميع في وعارا وصفيرا ودهشا حلفا لأرض, ممالك لكل قلعا وأجعلهم وألویا, وألجوع بألسيف وألحقهم

25 כֹּה־ הַכֹּהֲנִים אֶל־ כָּל־ יְהוָה זְבָחוֹת אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר זָעַן אֲשֶׁר אָתָּה שְׁלַחְתָּ בְּשִׁמּוֹךְ
 هكذا- قال يهوه الجثود الاله اسرائيل ليامر زعن انك انت ارسلت باسمك
 H3541 H0559 H3068 H0430 H3478 H0559 H3282 H7971 H8034

סָפְרִים רְסָרִיף אֶל־ כָּל־ הָעָם אֲשֶׁר בִּירוּשָׁלַם וְאֶל־ זְפַנְיָה בֶן־ מַעֲשִׂיָה הַכֹּהֵן וְאֶל רְסָרִיף וְאֶל רְסָרִיף אֶל־ כָּל־ הָעָם אֲשֶׁר בִּירוּשָׁלַם וְאֶל־ זְפַנְיָה בֶן־ מַעֲשִׂיָה הַכֹּהֵן וְאֶל רְסָרִיף וְאֶל רְסָרִיף
 رساليل رساليل الى كل الشعب الذي في اورشليم والى زفنيا بن معسيا الكاهن والى زفنيا بن معسيا الكاهن والى رساليل
 H0413 H3605 H3389 H0413 H6846 H4641 H3548 H0413 H8034

כָּל־ הַכֹּהֲנִים לֵאמֹר: קָאָלָא אֶל־ הַכֹּהֲנִים קָאָלָא
 H3605 H3548 H0559

אלכהנה כל ואלی אלהن، معسیا بن صفنیا والی اورشلیم، فی الذای الشعب کل الی باسمک رسائل أرسلت أنک أجل من قانلا: إسرائيل إله أجنود رب تکلم هكذا قانلا:

26 יְהוָה נְתַתָּה נְתַתָּה כִּי־ תַחַת יְהוֹיָדָע הַכֹּהֵן לַהֲיוֹת פְּקָדִים בֵּית יְהוָה לְכָל־ אִישׁ מְשַׁנֵּעַ יְהוָה חֶעֱלֶךָ קַהֲנָא בְדָל יְהוֹיָדָע הַכֹּהֵן לִתְכוּנָא מְרַאֲבִינַם מַחְנוֹן
 H3068 H5414 H3548 H8478 H3077 H3548 H1961 H6496 H3068 H0376 H7696

וּמִתְנַבֵּא וּנְתַתָּה אִתּוֹ אֶל־ הַמִּזְבֵּחַ וְאֶל־ הַצִּיִּזְק: וּמִתְנַבֵּא וּנְתַתָּה אִתּוֹ אֶל־ הַמִּזְבֵּחַ וְאֶל־ הַצִּיִּזְק: וּמִתְנַבֵּא וּנְתַתָּה אִתּוֹ אֶל־ הַמִּזְבֵּחַ וְאֶל־ הַצִּיִּזְק:
 H5012 H5414 H0853 H0413 H4115 H0413 H6729

وَألقیود.ألمقطرة إلى فتدفعه ومتنبئ، مجنون رجل لكل أرب بيت في وكلاء لتكونوا ألكاهن، يهویداع عن عوضا كاها نأرب جعلك قد

27 וְעַתָּה וְאֵלָן לָמָּה לָא נְעִירָתָ לָא לָמָּה לָא נְעִירָתָ בִּירוּשָׁלַם הַעֲנִיתִי הַמִּזְבֵּחַ לָכֶם: וְאֵלָן לָמָּה לָא נְעִירָתָ לָא נְעִירָתָ בִּירוּשָׁלַם הַעֲנִיתִי הַמִּזְבֵּחַ לָכֶם:
 H6258 H4100 H3808 H1605 H3414 H6069 H5012

لكم.ألمتنبئ ألعناوئي إرميا تزجر لم لماذا وألان

28 כִּי עָלַי
 لأنه على- هذا ارسل إلينا بابل قانلا: إنها قانلا: بابل إلى إلينا أرسل لذلك لأنه
 H1593 H0398 H0853 H6529 H7971 H0413 H0894 H0559 H0752 H1931 H1129 H3427 H5193

נְזוֹת וְאֶכְלוּ גִּתָּת וְאֶכְלוּ גִּתָּת וְאֶכְלוּ גִּתָּת וְאֶכְלוּ גִּתָּת וְאֶכְלוּ גִּתָּת
 H1593 H0398 H0853 H6529

ثمرها.»وكلوا جنات وأغرسوا وأسكنوا، بيوتا أبناءوا مستطيلة. إنها قانلا: بابل إلى إلينا أرسل لذلك لأنه

29 וַיִּקְרָא
 فقرأ صفنيا الكاهن - الرسالة هذه في-أذني إرميا النبي
 H7121 H6846 H3548 H0853 H2088 H0241 H3414 H5030

ألنبي.إرميا أذني في أرسالة هذه ألكاهن صفنيا فقرأ

30 וַיְהִי
 فكان كلام- يهوه إلى- إرميا
 H1961 H1697 H3068 H0413 H3414 H0559

قانلا:إرميا إلى أرب كلام صار ثم

31 שְׁלַח אֲרָסֵל עָלַי- כָּל־ הַנּוֹזְלִים לֵאמֹר: הֲנִחֲלָמִי זָעַן שְׁמַעִיָה שְׁמַעִיָה אֶל־ יְהוָה יְהוָה אֶמַר הַכֹּהֵן הַזֶּה הֲנִחֲלָמִי זָעַן שְׁמַעִיָה שְׁמַעִיָה אֶל־ יְהוָה יְהוָה אֶמַר הַכֹּהֵן הַזֶּה הֲנִחֲלָמִי זָעַן
 H7971 H3605 H1473 H0559 H3541 H0559 H0559 H3068 H0413 H3068 H0413 H8098 H5161 H3282

אֲשֶׁר אֲנִי נָבֵא לָכֶם שְׁמַעִיָה וְאֲנִי לָא לָא שְׁלַחְתִּי וְאֲרָסֵל לָא לָא שְׁלַחְתִּי וְאֲרָסֵל לָא לָא שְׁמַעִיָה שְׁמַעִיָה אֶתְכֶם עָלַי- שְׁקָר: אֲשֶׁר אֲנִי נָבֵא לָכֶם שְׁמַעִיָה וְאֲנִי לָא לָא שְׁלַחְתִּי וְאֲרָסֵל לָא לָא שְׁמַעִיָה שְׁמַעִיָה אֶתְכֶם עָלַי- שְׁקָר:
 H5012 H8098 H0589 H3808 H7971 H0982 H0853 H8267

الكذب. على تتكلمون وجعلكم أرسله، لم وأنا لكم تنبأ قد شمعيًا أن أجل من الأنحلامي: لشمعيًا أرب قال هكذا قائلاً: ألسبي كل إلى «أرسل

32	לָגֵן	כֹּה-	אָמַר	יְהוָה	הַנְּבִי	פִקֹּד	עַל-	שָׁמְעִי	הַנְּחִלָּמִי	וְעַל-	זָרְעוֹ	לֹא-	יְהוָה
	لذلك	هكذا-	قال	يهوه	ها-أنا	أعاقب	-	شمعيًا	الأنحلامي	و-	نسله	لا-	يكون
		H3541	H0559	H3068	H2009			H8098	H5161		H2233	H3808	H1961
	לֹא	אִישׁ	וַיֹּשֶׁב	בְּתוֹךְ-	הָעַם	הַזֶּה	וְלֹא-	יִרְאֶה	בְּחֵיב	אֲשֶׁר-	אֲנִי	עָשָׂה-	לְעַמִּי
	له	رجل	يسكن	في-وسط-	الشعب	هذا	ولا-	يرى	الخير	الذي-	أنا	أصنعه-	لشعبي
		H0376	H3427	H8432		H2088	H3808	H7200			H0589		
	נֹאמִ-	יְהוָה	כִּי-	סָרָה	דָּבַר	עַל-	יְהוָה:	ס					
	يقول-	يهوه	لأنه-	تمردًا	تكلم	على-	يهوه	§					
		H3068		H5627	H1696		H3068						

أرب، يقول لشعبي، سأصنعه الذي أخير يرى ولا ألسعب، هذا وسط في يجلس إنسان له يكون لا ونسله. الأنحلامي شمعيًا أعاقب هأنذا أرب: قال هكذا لذلك أرب.» على بعضيان تكلم لأنه